

# Uživatelský manuál AJP PR7

i

AJP Motos, SA – Odmítá jakoukoli odpovědnost za případné chyby nebo opomenutí v tomto manuálu a vyhrazuje si právo provádět změny odrážející průběžný vývoj. Ilustrace a schémata v tomto dokumentu se mohou lišit od skutečných součástí. Úplná nebo částečná reprodukce tohoto dokumentu není povolena bez písemného souhlasu. 2. vydání (09-2022)

ii

Copyright AJP Motos, SA Technický servis R. Zona Industrial II 309 A, 4560-709 Penafiel Portugalsko Tel: +351 255 815 122 Fax: +351 255 815 123 Web: [www.ajp-motos.com](http://www.ajp-motos.com)

3. vydání (0-2025)

iii

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

**DŮRAZNĚ DOPORUČUJEME, ABYSTE SI TENTO MANUÁL PŘED PRVNÍM POUŽITÍM MOTOCYKLU PŘEČETLI CELÝ A PEČLIVĚ. TENTO MANUÁL OBSAHUJE ZNAČNÉ MNOŽSTVÍ INFORMACÍ A RAD, KTERÉ VÁM POMOHOU SPRÁVNĚ POUŽÍVAT A UDRŽOVAT VÁŠ MOTOCYKL. PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST A PROSPĚCH VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST VAROVÁNÍM OZNAČENÝM NÁSLEDOVNĚ: NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE OHROZIT VAŠE FYZICKÉ ZDRAVÍ A ŽIVOT, STEJNĚ JAKO ZDRAVÍ A ŽIVOT OSTATNÍCH.**

**NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ SOUČÁSTÍ VAŠEHO MOTOCYKLU A/NEBO UČINIT JEHO POUŽÍVÁNÍ NEBEZPEČNÝM.**

**VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST DOPORUČENÍM PRO ZÁBĚH, KONTROLÁM A SERVISNÍM INTERVALŮM. DODRŽOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ VÝRAZNĚ PRODLOUŽÍ ŽIVOTNOST VAŠEHO MOTOCYKLU. ZAJISTĚTE, ABY VEŠKERÉ SERVISNÍ ÚKONY PROVÁDĚL AUTORIZOVANÝ PRODEJCE AJP. NEZAPOMÍNEJTE PŘI JÍZDĚ NA MOTOCYKLU NOSIT PŘILBU, OCHRANU ZRAKU A OCHRANNÝ ODĚV. PŘEJEME VÁM PŘÍJEMNÉ CHVÍLE S VAŠÍM AJP!**

iv

## OBSAH OBSAH

.....  
.....  
..... Kapitola A. INFORMACE PRO UŽIVATELE

.....	A.1	INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ
A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY		
.....	A.2	DOPORUČENÍ PRO BEZ-
PEČNOU JÍZDU		
.....	A.3	IDEN-
TIFIKACE MOTOCYKLU		
.....		
... A.4		ZÁBĚH MOTORU
.....		
.....	A.5	KONTROLA PŘED JÍZDOU
.....		
.....	A.6	TIPY PRO JÍZDU
.....		
.....	A.8	ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU
.....		
.....	A.12	POSTUP PŘI USKLADNĚNÍ
.....		
... A.13		PÉČE PŘI ZIMNÍM PROVOZU
.....		
A.14		NEBEZPEČÍ
.....		
.....	A.15	Kapitola B. UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ
.....		
.....	B.1	OVLÁDACÍ PRVKY
.....		
.....	B.5	Kapitola C. PLÁN ÚDRŽBY
.....		
.....	C.1	Kapitola D.
ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ		
.....		
.....	D.1	MAZACÍ BODY
.....		
.....	D.2	KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE
.....		
.....	D.3	VÝMĚNA
MOTOROVÉHO OLEJE		
.....		
.....	D.4	VÝMĚNA HLAVNÍHO OLEJOVÉHO FILTRU
.....		
.....	D.5	

## KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY

..... D.6 VÝMĚNA  
CHLADICÍ KAPALINY

## D.7 VENTILÁTORY CHLADIČE

..... D.7 KONTROLA A SEŘÍZENÍ LOŽISEK ŘÍZENÍ

..... D.8 ČIŠTĚNÍ  
PRACHOVÝCH TĚSNĚNÍ VIDLICE

..... D.8 SEŘÍZENÍ  
PŘEDNÍ ODPRUŽENÍ (ZF SACHS)

..... D.9 SEŘÍZENÍ  
PŘEDNÍHO ODPRUŽENÍ (OHLINS – Gold Edition)

..... D.10 SEŘÍZENÍ ZADNÍHO ODPRUŽE-  
NÍ (ZF SACHS)

..... D.10 SEŘÍZENÍ  
ZADNÍHO ODPRUŽENÍ (OHLINS – Gold Edition)

..... D.10 SEŘÍZENÍ ŘETĚZU

..... D.13 ÚDRŽBA ŘETĚZU

..... D.14 STAV PNEUMATIK

..... D.15 TLAK V PNEUMATIKÁCH

..... D.15 KONTROLA NAPNUTÍ DRÁTŮ KOL

..... D.16  
BRZDOVÉ KOTOUČE

..... D.17 BRZDOVÉ DESTIČKY

..... D.17 KONTROLA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

..... D.18 KONTROLA  
ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

.....	D.18 NÁDRŽKY
BRZDOVÉ KAPALINY	
.....	
.....	
D.19 KONTROLA HLADINY PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY	
.....	
.....	D.19 DOPLNĚNÍ PŘEDNÍ
NÁDRŽKY BRZDOVÉ KAPALINY	
.....	
.....	D.20
vi	
KONTROLA HLADINY ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY	
.....	
.....	D.20 DOPLNĚNÍ ZADNÍ
NÁDRŽKY BRZDOVÉ KAPALINY	
.....	
.....	D.21 SEŘÍZENÍ POLOHY
BRZDOVÉHO PEDÁLU	
.....	
.....	D.21 DEMON-
TÁŽ BATERIE	
.....	
.....	
.....	D.22 NABÍJENÍ BATERIE
.....	
.....	
.....	D.23 KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY
.....	
.....	
.....	D.24
POJISTKY	
.....	
.....	
.....	D.25 VÝMĚNA ŽÁROVKY HLAVNÍHO SVĚTLOME-
TU	
.....	
.....	D.26 VÝMĚNA ZAD-
NÍHO SVĚTLA	
.....	
.....	
D.28 VÝMĚNA SMĚROVÝCH UKAZATELŮ (2)	
.....	
.....	D.28 INSTA-
LACE POUZDRA NA TABLET	
.....	
.....	D.30 IN-
STALACE POUZDRA NA TABLET	
.....	
.....	D.28
PORT OBD – ŘÍZENÍ A DIAGNOSTIKA	
.....	
.....	D.31 ČIŠTĚ-
NÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU	
.....	

..... D.31  
KONTROLA VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU

..... D.32 Kapi-  
tola E. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

..... E.1

Kapitola A.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

2

**INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY** Na trhu je k dispozici široká nabídka příslušenství pro motocykly AJP. Společnost AJP nemůže přímo kontrolovat kvalitu ani vhodnost příslušenství, které si zakoupíte. Použití nevhodného příslušenství může vést k nebezpečným provozním podmínkám. Při výběru a správné instalaci příslušenství se obraťte na autorizovaného prodejce AJP.

Nevhodné příslušenství nebo úpravy mohou učinit váš motocykl nebezpečným a způsobit nehodu. Nikdy neupravujte motocykl nevhodnými nebo špatně nainstalovanými doplňky. Dodržujte veškeré pokyny v tomto manuálu týkající se příslušenství a úprav. V případě jakýchkoli pochybností se poraďte se svým prodejcem.

Některé doplňky mohou posunout jezdce z jeho normální polohy, čímž omezí svobodu pohybu a ovládání motocyklu. Další elektronické příslušenství může přetížit elektrický systém. Přetížení může poškodit kabeláž nebo vytvořit nebezpečné situace v důsledku ztráty napájení během jízdy. Při přepravě dalšího nákladu na motocyklu umístěte náklad co nejnižší. Nesprávně umístěný náklad může zvýšit těžiště, což činí motocykl nebezpečným a obtížně ovladatelným. Velikost nákladu může také ovlivnit aerodynamiku a ovladatelnost vozidla. Rozložte náklad rovnoměrně mezi levou a pravou stranu motocyklu a řádně jej zajistěte. Poznámka: Další informace naleznete na našich webových stránkách: [www.ajpmotos.com](http://www.ajpmotos.com)

3

DOPORUČENÍ PRO BEZPEČNOU JÍZDU

**NOSTE PŘILBU** Základem ochranného vybavení pro jízdu na motocyklu je kvalitní přilba. Jedním z nejzávažnějších zranění, ke kterým může dojít, jsou zranění hlavy. **VŽDY** noste certifikovanou přilbu. Měli byste také nosit vhodnou ochranu zraku.  
**OBLEČENÍ** Volné nebo nevhodné oblečení může být při jízdě na motocyklu nepohodlné a nebezpečné. Při jízdě volte kvalitní oblečení. Noste rukavice, pevnou obuv chránící kotníky, dlouhé kalhoty a bundy nebo trička s dlouhým rukávem.  
**KONTROLA PŘED JÍZDOU** Prostudujte si veškeré pokyny v části „KONTROLA PŘED JÍZDOU” tohoto manuálu. Nezapomeňte provést důkladnou kontrolu pro zajištění bezpečnosti motocyklu.  
**SEZNAMTE SE S MOTOCYKLEM** Vaše jízdní dovednosti a mechanické znalosti tvoří základ bezpečné jízdy. Doporučujeme trénovat jízdu na motocyklu v otevřeném prostoru bez překážek, dokud se s ním a s jeho ovládacími prvky plně nesžijete.  
**POZNEJTE SVÉ LIMITY** Vždy jezděte v rámci svých schopností. Znalost vlastních limitů a jejich dodržování je klíčem k předcházení zraněním a nehodám.  
**ZVÝŠTE OPATRNOST ZA ŠPATNÉHO POČA-**

SÍ NEBO NA ŠPATNÝCH VOZOVKÁCH Jízda za špatného počasí vyžaduje zvýšenou pozornost. Brzdná dráha se za deště zdvojnásobuje. Pokud si nejste jisti stavem vozovky, jezděte pomaleji a se zvláštní opatrností!

4

## IDENTIFIKACE MOTOCYKLU

Číslo rámu a číslo motoru slouží k registraci motocyklu. Kromě toho by je měli prodejci AJP používat při objednávání náhradních dílů od AJP MOTOS.

**TYPOVÝ ŠTÍTEK** Typový štítek motocyklu (1) se nachází na pravé straně rámu v blízkosti sloupku řízení. Štítek obsahuje číslo homologace, sériové číslo a hladinu hluku při stanovených otáčkách motoru.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO RÁMU** Sériové číslo rámu (2) je vyraženo na pravé straně sloupku řízení.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU** Sériové číslo motoru (3) je vyznačeno na levé straně motoru na horní části klikové skříně.

1 2 3

5

## ZÁBĚH MOTORU

Následující doporučení zdůrazňují důležitost správného záběhu pro dosažení maximální životnosti a výkonu nového modelu AJP. I přesně obrobené povrchy mají drobné nerovnosti, které se musí během provozu vzájemně zaběhnout s protilehlými plochami ostatních součástí. Proto všechny motory vyžadují období záběhu během prvních 1000 km. Z tohoto důvodu během prvních 500 kilometrů nezatěžujte motor nad 50 % jeho výkonu a vyhněte se plnému otevření plynu. Po ujetí 500 km zatěžujte motor nejvýše na 75 % jeho výkonu a často řad'te. Při studeném i teplém startu motoru nechte motor dostatečně běžet na volnoběh (1–2 minuty), než jej začnete zatěžovat nebo akcelarovat. Tento postup zajistí, že mazací olej dorazí ke všem kritickým součástem motoru. Servisní prohlídka po 1000 km je nejdůležitější údržba, kterou váš AJP obdrží. Motocykl musí být pečlivě zkontrolován, veškerá seřízení obnovena, šrouby dotaženy a zkontrolován stav systému vstřikování paliva.

Nesprávný záběh může způsobit vážné poškození součástí nebo výrazně zkrátit životnost motocyklu.

6

---

## KONTROLA PŘED JÍZDOU

Před každým startem musí být motor v dokonalém mechanickém stavu. Z bezpečnostních důvodů by si jezdec/majitel měl vytvořit návyk provádět před každým použitím obecnou kontrolní rutinu. Měly by být provedeny následující kontroly:

1. **Palivo:** Zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek paliva.

2. **Hnací řetěz:** Zkontrolujte průvěs a stav hnacího řetězu. Řetěz s nesprávným napnutím nebo nedostatečným mazáním může způsobit nadměrné opotřebení a poškodit další součásti. Kromě předčasného opotřebení může dojít k přetržení řetězu i hnaného hřídele.
3. **Pneumatiky:** Zkontrolujte tlak vzduchu a hledejte řezy nebo defekty na pneumatikách; v případě potřeby pneumatiky vyměňte. Dezén musí rovněž splňovat zákonné požadavky. Nedostatečný dezén nebo nesprávný tlak vzduchu mohou snížit jízdní výkon.
4. **Brzdy:** Zkontrolujte brzdový systém a hladinu brzdové kapaliny. Hladina kapaliny pod minimální značkou může ukazovat na únik kapaliny nebo zcela opotřebované brzdové destičky. Zkontrolujte také brzdové vedení, tloušťku destiček a volný chod brzdové páky a pedálu.
5. **Elektrická soustava:** Při běžícím motoru ověřte správnou funkci světel, směrových ukazatelů a klaksonu.
6. **Řízení:** Zkontrolujte plynulost, omezení pohybu a vůli v ložiscích hlavy řízení.
7. **Plyn:** Při vypnutém motoru zkontrolujte zdvih plynu, plynulost ovládání a návrat do zavřené polohy. Plynová rukojeť se musí volně otáčet bez jakékoliv překážky.
8. **Spojka:** Zkontrolujte správný zdvih, plynulost chodu a progresivní záběr.
9. **Odpružení:** Zkontrolujte plynulost pohybu odpružení.
10. **Nouzový vypínač:** Ověřte správnou funkci nouzového vypínače vypnutím motoru pomocí tohoto vypínače.
11. **Zavazadla:** Pokud převážíte zavazadla, ujistěte se, že jsou bezpečně upevněna.

⚠ Zanedbání těchto kontrol nebo nesprávná údržba motocyklu zvyšuje pravděpodobnost nehod nebo poškození součástí. Použití nesprávných pneumatik, s nevhodným tlakem nebo opotřebovaných, sníží stabilitu motocyklu a může způsobit nehodu. Jsou povoleny pouze přední a zadní pneumatiky se stejným profilem jako původní schválené pneumatiky.

⚠ Při jízdě na motocyklu noste vhodný oděv. Nikdy nezapomeňte používat helmu, rukavice a boty, a to ani na krátké cesty. Ochranný oděv by měl být světlé barvy, abyste byli viditelní pro ostatní řidiče. Nejezděte po požití alkoholu.

⚠ Nikdy nejeďte na motocyklu při plné zátěži ani nepřetácejte motor na vysoké otáčky, dokud je studený. Jinak se píst zahřeje rychleji než válec, což může způsobit vážné poškození motoru. Kontrola údržbových bodů při běžícím motoru může být nebezpečná. Můžete být vážně zraněni, pokud se vaše ruce nebo oděv zachytí v pohyblivých částech, jako jsou kola nebo hnací řetěz.

⚠ Dodržujte dopravní předpisy a jezděte defenzivně. Snažte se dívat co nejdále dopředu, abyste předvíдали případné překážky. Přizpůsobte rychlost jízdy podmínkám a svým jízdním dovednostem. Na neznámých silnicích nebo cestách jezděte opatrně, nejlépe ve společnosti pro případ, že by nastal jakýkoliv problém. Vyměňte plexi helmy nebo ochranu zraku, pokud jsou poškrábané nebo poškozené. Nerovnejte ohnutá říditka — ihned je vyměňte.

## POKYNY PRO PRVNÍ POUŽITÍ

- Zkontrolujte, zda váš prodejce AJP provedl předběžnou kontrolu motocyklu.

- Seznamte se se všemi ovládacími prvky motocyklu. Než vyrazíte na dlouhou cestu, zvykněte si na jízdu na širokém, otevřeném prostranství. Snažte se jezdit co nejpomaleji, abyste zvýšili svůj cit pro motocykl.
- Při jízdě držte říditka oběma rukama a nohy mějte na stupadlech.
- Sundejte nohu z brzdového pedálu, když nebrzdíte. V opačném případě může dojít k přehřátí brzdového systému.
- Z bezpečnostních důvodů neupravujte vozidlo a vždy používejte originální náhradní díly AJP.
- Motocykly jsou citlivé na změny rozložení hmotnosti. Pokud převážíte zavazadla, umístěte je co nejbližší ke středu, aby byla hmotnost vyvážena na obou stranách.

## STARTOVÁNÍ MOTORU

Sklopte boční stojan a otočte klíček zapalování do polohy ON.

Zařaďte neutrál (měl by se rozsvítit kontrolní ukazatel neutrálu). Zkontrolujte, že nouzový vypínač je v poloze ON.

Stiskněte tlačítko startéru bez přidávání plynu.

⚠ Před startem se ujistěte, že je boční stojan zcela zasunut. Jinak může stojan zachytávat o zem a způsobit ztrátu kontroly.

## TIPY PRO JÍZDU

### ROZJÍždění

Stiskněte páku spojky a zařaďte první rychlostní stupeň. Pomalu uvolňujte páku spojky a současně přidávejte plyn.

### POUŽÍVÁNÍ PŘEVODOVKY

První rychlostní stupeň se označuje jako rozjezdový nebo stoupací. Podle podmínek (provoz, sklon silnice atd.) by měl být zařazen odpovídající rychlostní stupeň. Při řazení současně uberte plyn a ovládejte páku spojky, zatímco řadíte rychlosti pomocí řadicího pedálu.

⚠ Vysoké otáčky motoru při studeném motoru zkracují životnost motoru. Doporučujeme prvních 10 km (6 mil) provozovat motor umírněně a nechat jej zahřát.

⚠ Nikdy nepodřazujte při plně otevřeném plynu. Motor bude pracovat na vysokých otáčkách, což může poškodit ventily a převodovku.

⚠ Pokud se během jízdy objeví abnormální vibrace, zkontrolujte dotažení šroubů na motoru. Pokud vibrace přetrvávají, kontaktujte prodejce AJP.

⚠ Pokud během jízdy zaznamenáte neobvyklý provozní hluk, okamžitě zastavte. Vypněte motor a kontaktujte autorizovaného prodejce AJP.

⚠ Nikdy nespustíte motor bez namontovaného vzduchového filtru; jinak mohou do motoru vniknout prach a nečistoty a způsobit předčasnou opotřebení nebo poškození.

## BRZDĚNÍ

Používejte obě brzdy současně a zároveň zavírejte plyn. Při jízdě na písčitém, mokřím nebo kluzkém povrchu používejte hlavně zadní brzdou. Vyhněte se blokování kol, protože to může způsobit ztrátu kontroly nad motocyklem.

Při jízdě z kopce využívejte brzdny účinek motoru k podpoře brzd. Podřaďte o jeden nebo dva rychlostní stupně, aniž byste nechali motor dosáhnout vysokých otáček. Tímto způsobem nebudete muset brzdy používat nepřetržitě a zabráníte jejich přehřátí.

⚠ V případě deště, mytí motocyklu nebo jízdy na mokřích stezkách mohou mokřé nebo znečištěné brzdové kotouče zpozdít brzdění. Brzdy by měly být používány, dokud kotouče nevyschnou a/nebo nebudou čisté. Znečištěné brzdy způsobují zvýšenou opotřebení brzdových destiček a kotoučů.

⚠ Tvrdé brzdění na mokřím, nerovném nebo kluzkém povrchu může způsobit smyk kol a ztrátu kontroly. Na nepříznivém nebo nerovném terénu brzděte jemně a opatrně. Tvrdé brzdění při změně směru může způsobit smyk a ztrátu kontroly. Brzděte ještě před zahájením zatáčení.

⚠ Nezkoušení jezdci mají tendenci nepoužívat přední brzdy. To může prodloužit brzdnu dráhu a vést ke kolizi. Používání pouze přední nebo pouze zadní brzdy může vést ke smyku a ztrátě kontroly.

## ZASTAVENÍ A PARKOVÁNÍ

Pro zastavení přibrzděte, dokud se motocykl zcela nezastaví. Pro vypnutí motoru otočte klíček do polohy OFF na spínací skříňce nebo stiskněte nouzové tlačítko zastavení do polohy OFF. Zaparkujte vozidlo na pevném podkladu v bezpečné poloze. Zamkněte řízení.

⚠ Nikdy nenechávejte motocykl bez dozoru v blízkosti dětí nebo při běžícím motoru. Nedotýkejte se součástí motocyklu po jízdě. Díly jako motor, výfuk, brzdy a další mohou zůstat horké a způsobit popáleniny. Dávejte pozor, kde vozidlo parkujete. Umístěte jej mimo dosah chodců a snadno hořlavých materiálů, abyste předešli popáleninám nebo nebezpečí požáru.

## ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU

---

# ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU

Motocykl pravidelně čistěte, abyste zachovali vzhled plastových povrchů a předešli korozi. Nepoužívejte vysokotlaký čistič, aby nedošlo k poškození citlivějších součástí, jako jsou ložiska řízení, ložiska kol, pístnice tlumičů a kyvná vidlice, stejně jako elektrické spínače, relé a snímače vstřikování. Nejlepší způsob čištění motocyklu je použití houby a vody o teplotě 30–35 °C smíchané s běžným čisticím prostředkem. Odolnější nečistoty lze před mytím odstranit pomocí jemného proudu vody.

Doporučení: — K mytí motocyklu použijte běžný čisticí prostředek. Znečištěné díly očistěte pomocí kartáče; — Před mytím vodou utěsněte výfukové koncovky a kryt vzduchového filtru, aby dovnitř nevnikla voda; — Po umytí proudem vody motocykl osušte stlačeným vzduchem a hadříkem. Odstraňte materiály použité k utěsnění výfukových koncovek a krytu vzduchového filtru, poté nastartujte motor a nechte jej běžet několik minut; — Proveďte krátkou projížďku, dokud motor nedosáhne provozní teploty, a používejte brzdy. To pomůže odpařit případnou zbytkovou vodu díky teplu z motoru a brzdových komponentů; — Jakmile motocykl vychladne, promažte všechny kluzné a opěrné body. Řetěz namažte sprejem na řetězy; — Abyste předešli poruchám elektrické soustavy, nastříkejte sprej na elektrické kontakty na spínací skříňku, kill switch, startovací tlačítko, přepínač osvětlení a konektory exponovaných elektrických součástí, případně i na zámek sedla.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nesměřujte vysokotlaký proud vody na citlivé části motocyklu, jako jsou elektrické součásti (ECU, displej/tablet, snímače sacího traktu, spínače, relé, elektrické konektory), ovládací lanka, ložiska kol nebo ložiska řízení a další. Pokud do těchto součástí pronikne voda nebo prach, může dojít k oxidaci nebo korozi, což vede ke špatnému elektrickému kontaktu. To může způsobit poruchu motocyklu nebo předčasné poškození těchto součástí.

---

## POSTUP PŘI DLOUHODOBÉM USKLADNĚNÍ

Pokud budete motocykl skladovat po delší dobu, dodržujte následující pokyny: — Motocykl důkladně vyčistěte (viz ČIŠTĚNÍ MOTOCYKLU); — Demontujte zapalovací svíčku a nalijte přibližně 5 cm<sup>3</sup> motorového oleje do válce otvorem pro svíčku. Svíčku namontujte zpět bez připojení fajfky a ovládejte startér, aby se olej rozložil po stěnách válce; — Vypusťte palivo do vhodné nádoby; — Zkontrolujte a upravte tlak v pneumatikách; — Promažte otočné body ovládacích pák, stupaček a dalších dílů, stejně jako hnací řetěz; — Vyjměte akumulátor (viz DEMONTÁŽ AKUMULÁTORU); — Motocykl uskladněte na suchém místě, kde nebude vystaven nadměrným výkyvům teplot; — Motocykl přikryjte látkou. Nepoužívejte voděodolné materiály, protože se pod nimi může tvořit kondenzát a způsobit korozi kovových dílů motocyklu.

**VAROVÁNÍ:** Nenechávejte motor běžet po krátkou dobu (méně než 5 minut). Bez úplného zahřátí motoru dochází ke kondenzaci vodní páry v chladicím systému, což způsobuje korozi ventilů a výfuku.

## **OPĚTOVNÉ UVEDENÍ DO PROVOZU PO USKLADNĚNÍ**

— Nainstalujte nabitý akumulátor (zkontrolujte polaritu); — Naplňte nádrž čerstvým palivem; — Před každým startem motocykl zkontrolujte (viz KONTROLA PŘED JÍZDOU).

---

## **ÚDRŽBA PŘI ZIMNÍM PROVOZU**

Pokud je motocykl používán v zimě a na silnicích ošetřených solným roztokem, je nutné přijmout dodatečná opatření proti agresivním účinkům posypové soli. — Po každé jízdě motocykl důkladně umyjte a zcela osušte; — Motor, kyvnou vidlici a všechny ostatní leštěné, chromované nebo galvanicky pokovené díly (kromě brzdových kotoučů) ošetřete antikoročním přípravkem na bázi vosku.

---

## **KONTROLA PŘED JÍZDOU A POKYNY K ÚDRŽBĚ**

Před každým použitím motocyklu byste měli zkontrolovat stav vozidla a ujistit se, že je bezpečný k jízdě. Proto musíte: - Zkontrolovat hladinu motorového oleje; - Zkontrolovat hladinu brzdové kapaliny přední a zadní brzdy; - Zkontrolovat brzdové destičky přední a zadní brzdy; - Zkontrolovat funkci brzdového systému; - Zkontrolovat hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobce; - Zkontrolovat čistotu řetězu a správné napnutí; - Zkontrolovat stav a tlak pneumatik; - Zkontrolovat seřízení a plynulý chod všech ovládacích prvků; - Zkontrolovat funkci elektrické soustavy; - Zkontrolovat bezpečné upevnění zavazadel; - Zkontrolovat seřízení zpětných zrcátek; - Zkontrolovat hladinu paliva.

---

## **NEBEZPEČÍ OTRAVY**

Výfukové plyny jsou jedovaté a mohou způsobit ztrátu vědomí a smrt. Proto: - Vždy zajistěte dostatečné a řádné větrání, pokud motor běží; - Pokud motor běží v uzavřeném prostoru, musíte použít vhodný odsávací systém výfukových plynů.

## **NEBEZPEČÍ NEHODY**

Nikdy nespustíte vozidlo bez 12V akumulátoru nebo s vybitým akumulátorem. V takovém případě může dojít k poškození elektronických součástí a bezpečnostních prvků, což ohrozí správné fungování elektronického systému vozidla, zejména při startování. Motor vždy zahřívejte při nízkých otáčkách. Vysoké otáčky se studeným motorem negativně ovlivňují životnost motoru.

---

## Kapitola B. UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ

1. Štítek / Plexi 6. Palivová nádrž 11. Rám
  2. Přední odpružení 7. Směrová světla 12. Zadní odpružení
  3. Kryt vzduchového filtru 8. Brzdový třmen 13. Boční stojan
  4. Víčko palivové nádrže 9. Expanzní nádobka chladicí kapaliny 14. Hnací řetěz
  5. Sedlo 10. Řadící páka 15. Kyvná vidlice
- 

1. Držák registrační značky 21. Vzduchový filtr 26. Pedál zadní brzdy
  2. Zadní světlo 22. Přední světlomet 27. Motor
  3. Akumulátor 23. Brzdový kotouč 28. Kryt spodku motoru
  4. Pojistky 24. Výfukový systém 29. Chladiče
  5. Zapalovací svíčka 25. Stupačka 30. Ráfek kola
- 

1. Zpětné zrcátko 6. Hlavní brzdový válec přední brzdy 11. Přepínač směrových světel
  2. Přepínač dálkového/tlumeného světla 7. Přepínač výstražných světel 12. Spínací skříňka a zámek řízení
  3. Hlavní válec spojky 8. Chránič rukou 13. Tlačítko elektrického startéru
  4. Přístrojový panel 9. Páka spojky 14. Plynová rukojeť
  5. Tablet (volitelné příslušenství) 10. Tlačítko klaksonu 15. Páka přední brzdy
- 

## OVLÁDACÍ PRVKY

### KLÍČE

Motocykl je vybaven párem klíčů. Jeden klíč uložte na bezpečném místě, například doma, abyste k němu měli přístup v případě potřeby.

### SPÍNACÍ SKŘÍŇKA A ZÁMEK ŘÍZENÍ

**ON** – Zapalování je zapnuto a motor lze nastartovat (za předpokladu, že jsou zapnutá světla). Klíč nelze vyjmout.

**OFF** – Celý elektrický obvod motocyklu je rozpojený a motor nelze nastartovat. Klíč lze vyjmout.

**LOCK** – Elektrické obvody motoru jsou rozpojeny a motor nelze nastartovat. Zámek řízení je aktivní a řídítka nelze otáčet. Klíč lze vyjmout. Pro přepnutí do polohy LOCK musí být spínací skříňka v poloze OFF a řídítka otočena zcela doleva.

**VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se jet se spínací skříňkou v poloze LOCK. Se zamčeným řízením nelze motocykl ovládat. Neotáčejte klíč do polohy LOCK během jízdy.

**Poznámka:** Motor nastartujte co nejdříve po otočení klíče do polohy ON. V opačném případě se akumulátor vybije kvůli spotřebě energie přístrojového panelu, předních a zadních světel, protože motor PR7 funguje výhradně s trvale zapnutými světly.

---

## PŘÍSTROJOVÝ PANEL

1. **Kontrolka směrových světel** (zelená) Bliká při aktivaci přepínače směrových světel doleva.
  2. **Kontrolka dálkového světla** (modrá) Svítí, když je přepínač osvětlení nastaven do polohy dálkového světla.
  3. **Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva** (žlutooranžová) Rozsvítí se, když hladina paliva klesne pod 3 litry.
- 

1. Otáčkoměr Zobrazuje otáčky motoru za minutu (ot/min).
2. Kontrolka neutrálu N (zelená) Svítí, když je převodovka v neutrálu (mezi 1. a 2. rychlostním stupněm).
3. Kontrolka pravého směrového ukazatele (zelená) Bliká při aktivaci přepínače směrových ukazatelů doprava.
4. Diagnostická kontrolka vstřikovacího systému (žlutooranžová)
5. Kontrolka OBD se rozsvítí při detekci závady související s jakýmkoli snímačem systému vstřikování paliva.
6. Výběrové tlačítko Stisknutím přepíná mezi číslicemi/nastaveními.
7. Rychloměr Zobrazuje okamžitou rychlost vozidla. Systém jednotek Zobrazuje nastavený systém jednotek: metrický (km/h) nebo imperiální (mph).
8. Počítadlo kilometrů (celkové/dílčí) Zobrazuje celkovou/dílčí ujetou vzdálenost.
9. Nastavovací tlačítko Stisknutím mění číslice/nastavení.

7

## NASTAVENÍ PŘÍSTROJOVÉHO PANELU

Počítadlo kilometrů (celkové/dílčí) Pro přepínání mezi celkovým a dílčím počítadlem stiskněte nastavovací tlačítko v hlavní nabídce. Podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro vynulování dílčího počítadla.

Hlavní obrazovka – otáčkoměr/ukazatel hladiny paliva Podržte nastavovací tlačítko v hlavní nabídce po dobu 3 sekund pro přepnutí mezi zobrazením otáčkoměru (otáčky motoru) a ukazatelem hladiny paliva.

Nastavení hodin V hlavní nabídce stiskněte současně výběrové a nastavovací tlačítko po dobu 3 sekund. Pomocí nastavovacího tlačítka přejděte do nabídky „S4” a poté stiskněte výběrové tlačítko pro vstup do režimu nastavení. Levým tlačítkem měňte hodnoty a pravým tlačítkem přejděte na další číslici.

8

## NASTAVENÍ PŘÍSTROJOVÉHO PANELU

Nastavení hodin Po vstupu do režimu nastavení postupujte následovně: - Stiskněte výběrové tlačítko pro přístup do nabídky nastavení hodin.

- Stiskněte nastavovací tlačítko pro výběr formátu času (12h nebo 24h). Po stisknutí tlačítka začne aktuální číslo blikat.
- Stiskněte výběrové tlačítko pro přechod k nastavení hodin.
- Stiskněte nastavovací tlačítko pro výběr požadované hodiny (0–23). Po stisknutí tlačítka bude aktuální hodnota přerušovaně blikat.

9

- Stiskněte výběrové tlačítko pro přechod k nastavení minut.
- Stiskněte nastavovací tlačítko pro výběr požadovaného počtu minut (00–59).
- Stiskněte výběrové tlačítko pro návrat na obrazovku nastavení hodin.
- Stiskněte nastavovací tlačítko pro zahájení nového nastavení.

Neměňte ostatní nastavení na přístrojovém panelu. V opačném případě mohou být zobrazeny nesprávné hodnoty a informace.

10

## SYSTÉM OBD

Model AJP PR7 je vybaven systémem OBD pro diagnostiku systému vstřikování paliva. Konektor OBD (1) se nachází na pravé straně motocyklu pod přístrojovým panelem a umožňuje přístup k informacím a provoznímu stavu vstřikovacího systému a jeho komponent prostřednictvím vhodného kabelu připojeného k PC nebo diagnostickému skeneru. Ochranný kryt konektoru OBD ponechávejte vždy nasazený. Při detekci závady související se snímači systému vstřikování paliva se automaticky rozsvítí diagnostická kontrolka (2) na přístrojovém panelu. V takovém případě je nutné naplánovat návštěvu autorizovaného prodejce AJP, aby byla závada odstraněna a chyby uložené v řídicí jednotce (ECU) vymazány pomocí příslušného diagnostického zařízení.

Pokud diagnostická kontrolka vstřikovacího systému zůstane aktivní i po nastartování motoru, kontaktujte autorizovaného prodejce AJP. Používání motocyklu při diagnostikované poruše systému vstřikování paliva může způsobit poškození součástí nebo nehodu.

## Levá rukojeť řídítek

1. Páčka spojky Páčka spojky slouží k odpojení převodového ústrojí od zadního kola, používá se především při startování motoru nebo řazení. Stisknutím páčky spojky (1) se spojka rozpojí.
2. Přepínač potkávacích/dálkových světel
3. Potkávací světla ( ) jsou navržena tak, aby se rozsvítila vždy, když je klíček zapalování v poloze ON. Současně se aktivují přední a zadní obrysová světla. Pro přepnutí na dálková světla ( ) stiskněte tlačítko (3); kontrolka dálkových světel na přístrojovém panelu se automaticky rozsvítí.
4. Tlačítko klaksonu Pro použití klaksonu stiskněte tlačítko (4).
5. Přepínač směrových ukazatelů (blinkry) Přepnutím přepínače (5) doleva se aktivuje levý směrový ukazatel. Přepnutím přepínače (5) doprava se aktivuje pravý směrový ukazatel. Při středové poloze přepínače stiskněte pro vypnutí. Při přepnutí přepínače doleva nebo doprava začne příslušná kontrolka směrového ukazatele na přístrojovém panelu blikat. Stisknutím tlačítka ve středové poloze se směrové ukazatele vypnou.

Směrové ukazatele se nevypínají automaticky. Nezapomeňte je vypnout po odbočení nebo předjíždění. V opačném případě můžete ostatním řidičům dávat zavádějící signály.

1 2 3 4 5 2

12

## Pravá rukojeť řídítek

Nouzový vypínač (kill switch) Nouzový vypínač (1) má dvě polohy: — ON ( ) Umožňuje chod motoru. — OFF ( ) Zabraňuje chodu motoru odpojením elektrického systému motoru.

1. Páčka přední brzdy Přední brzdu ovládejte stisknutím páčky brzdy (2) směrem k plynové rukojeti. Současně se rozsvítí zadní brzdové světlo.
2. Tlačítko elektrického startéru Pomocí tlačítka elektrického startéru (3) aktivujete startér. Pro nastartování motoru otočte klíček zapalování do polohy ON a zařaďte neutrál.
3. Plynová rukojeť Otáčky motoru se ovládají polohou plynové rukojeti (4). Pro zvýšení otáček otočte rukojetí proti směru hodinových ručiček (+). Uvolněním plynové rukojeti se otáčky sníží.

Pokud je nouzový vypínač v poloze OFF, motor nenastartuje. Startér rovněž nebude funkční. Přístrojový panel a tablet zůstanou aktivní.

1 2 3 4

13

## **PALIVO**

Motor AJP PR7 vyžaduje bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším (s obsahem až 5 % ethanolu). Nikdy nepoužívejte olovnatý benzín, abyste předešli poškození katalyzátoru a výfukového systému.

Použití nedoporučeného nebo znehodnoceného paliva může způsobit vážné poškození palivového čerpadla a motoru. Ujistěte se, že používáte výhradně bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

## **VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE**

Pro otevření víčka palivové nádrže (1) vložte klíček zapalování, otočte jej proti směru hodinových ručiček a víčko sejměte. Pro uzavření nasadte víčko zpět a otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček.

Palivo je vysoce hořlavé a zdraví škodlivé. Manipulujte s ním opatrně. Netankujte motocykl v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vznícení. Před tankováním vždy vypněte motor. Nerozlévejte palivo na horké části motocyklu, jako je motor a výfuk. Případné rozlité palivo ihned otřete. Při požití paliva nebo zasažení očí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nevylévejte benzín do životního prostředí a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Poznámka: Zkontrolujte, zda víčko palivové nádrže neobsahuje nečistoty nebo vodu, aby odvzdušňovací otvor víčka mohl správně fungovat a nedocházelo k problémům se vstříkáváním nebo k zastavení motoru. 1

14

## **Řadicí páka**

Model PR7 je vybaven 6stupňovou převodovkou. Řadicí páka (1) se nachází na levé straně motoru. Pro správné řazení: - Současně stiskněte páčku spojky a zavřete plyn, poté ovládejte řadicí páku; - Sešlápněte páku dolů pro zařazení nižšího převodového stupně; - Zvedněte páku nahoru pro zařazení vyššího převodového stupně; - Pomalu uvolňujte páčku spojky pro plynulý přechod. Řadicí páka se po každém přeházení automaticky vrátí do výchozí polohy. Neutrál se nachází mezi prvním a druhým rychlostním stupněm. Pro zařazení neutrálu zařadte první rychlostní stupeň, se stisknutou páčkou spojky pomalu zvedněte řadicí páku nahoru, dokud se na přístrojovém panelu nerozsvítí kontrolka neutrálu.

---

## PEDÁL ZADNÍ BRZDY

Brzdový pedál se nachází na pravé straně motoru. Sešlápnutím brzdového pedálu (2) se aktivuje zadní brzda. Současně se rozsvítí zadní brzdové světlo.

⚠ **VAROVÁNÍ:** „Houbovitá“ přední brzdová páčka nebo pedál zadní brzdy signalizují problém v brzdovém systému. Z bezpečnostních důvodů na motocyklu nejezděte, dokud brzdový systém nezkontroluje autorizovaný dealer AJP.

1 2

---

## BOČNÍ STOJAN

Motocykl je vybaven bočním stojanem na levé straně. Chcete-li motocykl postavit na boční stojan (1), sešlápněte jej nohou dolů, dokud se stojan nezaráží o doraz. Poté nakloňte motocykl doleva. Ujistěte se, že motocykl stojí na pevném povrchu a v stabilní poloze.

Chcete-li boční stojan sklopit, přidržte motocykl ve svislé poloze; stojan by se měl automaticky zvednout.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před každým rozjezdem vždy zkontrolujte, zda je boční stojan sklopený. Během jízdy se může stojan dotknout vozovky a způsobit ztrátu kontroly nad motocyklem.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Boční stojan je navržen tak, aby nesl pouze hmotnost motocyklu. Při dodatečném zatížení může dojít k poškození stojanu nebo rámu a k pádu motocyklu. Parkujte na pevném a rovném povrchu, aby se motocykl nepřevrátil. Při parkování ve svahu postavte motocykl čelem do kopce a zařaďte první rychlostní stupeň, čímž snížíte riziko sklopení stojanu.

1

---

## Kapitola C. PLÁN ÚDRŽBY

Tabulky plánu údržby uvádějí intervaly v kilometrech nebo měsících mezi pravidelnými servisními prohlídkami. Na konci každého intervalu proveďte kontrolu, mazání a servisní úkony podle tabulek. Pokud je motocykl provozován v extrémních podmínkách, jako je nepřetržitý provoz na plný plyn nebo v prašném prostředí, měly by být některé servisní úkony prováděny častěji, aby byla zajištěna spolehlivost motocyklu.

Váš dealer AJP vám může poskytnout další doporučení.

Komponenty řízení, odpružení a kol jsou kritické díly vyžadující zvláštní a pečlivou údržbu. Pro maximální bezpečnost doporučujeme, aby kontrolu a údržbu těchto součástí prováděl autorizovaný dealer AJP.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nespouštějte motor v uzavřených prostorách. Výfukové plyny jsou jedovaté a mohou způsobit ztrátu vědomí nebo smrt. Během chodu motoru vždy zajistěte dostatečné větrání.

⚠ **DŮLEŽITÉ:** Je odpovědností majitele zajistit, aby údržba/servis motocyklu PR7 byly prováděny ve lhůtách stanovených v plánu údržby, a to v dílně autorizovaného dealera (nejlépe toho, u kterého byl motocykl zakoupen). AJP nenesе žádnou odpovědnost za škody, pokud údržba není prováděna podle stanovených doporučení, což může vést ke ztrátě záruky.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Nedostatečná nebo chybějící doporučená údržba zvyšuje pravděpodobnost nehod nebo poškození motocyklu. Vždy dodržujte kontroly, doporučenou údržbu a plán uvedený v tomto uživatelském manuálu.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Použití náhradních dílů nebo materiálů nízké kvality může způsobit zrychlené opotřebení a zkrátit životnost motocyklu. Používejte výhradně originální náhradní díly AJP.

---

## MOTOR

### Tabulky periodické údržby (provádí dealer AJP Motos)

	1 000 km	5 000 km	10 000 km	15 000 km	20 000 km
Vůle ventilů	K/S	K/S	K/S	K/S	K/S
Sací/výfukové vahadlo			K		K
Rozvodový řetěz					V
Vodítka rozvodového řetězu					V
Rozvodová lišta					V
Napínák rozvodového řetězu		K	K	K	V
Zapalovací svíčka		K	V	K	V
Fajfka zapalovací svíčky		K	K	K	K
Motorový olej	V	V	V	V	V
Filtr odlučovače oleje	Č		Č		Č
Hlavní olejový filtr	V		V		V
Lamely spojky			K		K

**S:** Seřadit **Č:** Vyčistit **K:** Zkontrolovat **M:** Namazat **V:** Vyměnit

---

## PODVOZEK

### Tabulky periodické údržby (provádí dealer AJP Motos)

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
Vzduchový filtr (*)	K Č	K Č	K Č	V	V
Lanko ply- nu			S M	S M	S M
Olej čerpa- dla spojky					K V
Chladicí hadice			K	K	K
Odpružení	K		K	K	K
Těsnění vi- dlice	Č		K M		V
Olej vidli- ce					V
Brzdový systém	K		K	K	K
Brzdová kapalina			K		V
Elektrický systém	K		K	K	K
Baterie	K		K	K	K
Systém vstřikování paliva		K	K	K	K
Spínače brzdových světél			K	K	K
Kompo- nenty říze- ní	K		M	M	M
Hnací řetěz	Č M	K Č M		Č M	V
Boční sto- jan	K		K M	K M	K M
Výfuk	K		K M	K M	K M
Kontrola spojů (ma- tice, šrou- by atd.)	K/S		K/S	K/S	K/S

(\*) Vyčistěte nebo vyměňte v závislosti na stavu vzduchového filtru.

**S:** Seřadit **Č:** Vyčistit **K:** Zkontrolovat **M:** Namazat **V:** Vyměnit

## Tabulky periodické údržby (provádí majitel)

Následující tabulky uvádějí plán údržby, kterou provádí majitel motocyklu pro zajištění správného provozu.

	Po prv- ních 1 000 km	Každých 500 km nebo 1 měsíc	Každých 3 000 km nebo 6 měsíců	Každých 6 000 km nebo 12 měsíců	Každých 12 000 km nebo 24 měsíců
Hladina motorového oleje (*)	K	K(*)	K(*)	K(*)	K(*)
Hladina chladicí kapaliny (*)	K	K(*)	K(*)	K(*)	V
Hladina brzdové kapaliny			K	K	V
Brzdové destičky			K	K	K
Hnací řetěz	K	K Č S M	K Č S M	K Č S M	V
Stav pneumatik	K		K	K	K

(\*) V případě potřeby doplňte.

Poznámka: Podrobnější informace naleznete v kapitole D.

**S:** Seřadit **Č:** Vyčistit **K:** Zkontrolovat **M:** Namazat **V:** Vyměnit

## Kapitola D. ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ

Tato kapitola popisuje některé postupy údržby modelu popsaného v tomto manuálu. Technické informace uvedené v tomto manuálu jsou důležitým doplňkem k zaškolení obsluhy a obsluha by se s nimi měla seznámit. Pro snazší pochopení jsou k textu přiloženy schémata a fotografie.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při přepravě motocyklu AJP zajistěte, aby motocykl stál ve svislé poloze a byl zajištěn popruhy. Při utahování popruhů dbejte na to, abyste nepoškodili čerpadlo přední brzdy nebo elektrické přípoje.

⚠ **VAROVÁNÍ:** K upevnění palivové nádrže používejte výhradně speciální šrouby se správnou délkou závitu dodávané firmou AJP. Použití jiných šroubů nebo příliš dlouhých šroubů může způsobit praskliny v nádrži, které mohou vést k úniku paliva.

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Před zahájením jakékoli údržby nechte motocykl vychladnout, abyste předešli popáleninám.

△ **UPOZORNĚNÍ:** Systematicky odstraňujte olej, tuk, filtry, palivo, nemrznoucí směs, čisticí prostředky a další látky. Chcete-li likvidovat tyto nebezpečné materiály bez kontaminace životního prostředí, odevzdejte řádně uzavřený odpad ve sběrném dvoře. Za žádných okolností nelikvidujte použitý olej vypouštěním do životního prostředí, jelikož je vysoce znečišťující. Pamatujte: 1 litr použitého oleje kontaminuje 1 000 000 litrů vody.

---

## MAZACÍ BODY

Správné mazání je důležité pro plynulý chod a prodloužení životnosti každé funkční součásti motocyklu i pro bezpečnou jízdu. Je dobrou praxí motocykl namazat po dlouhých jízdách nebo po jízdě ve sněhu, vodě, blátě či po mytí. Hlavní mazací body jsou uvedeny v této kapitole.

---

## KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE

Na rovném povrchu postavte motocykl do svislé polohy. Hladinu motorového oleje lze zkontrolovat průhledítkem (1).

Při zahřátém motoru by se hladina oleje měla nacházet mezi značkami MAX a MIN.

△ **DŮLEŽITÉ:** Hladinu oleje je třeba kontrolovat denně nebo před každou jízdou. V případě potřeby olej doplňte, aby byl vždy mezi horní a dolní značkou. Pokud hladina oleje rychle klesá, na motocyklu nejezděte. Okamžitě kontaktujte dealera AJP a nechte motor důkladně zkontrolovat.

---

## Uživatelský manuál AJP PR7 — Část 6/9

### Doplnění motorového oleje

Pro doplnění motorového oleje: - Odšroubujte víčko plnicího otvoru motorového oleje (2); - Doplňte nový motorový olej otvorem, ve kterém bylo víčko umístěno; - Nastartujte motor a nechte jej běžet krátkou dobu (1–2 minuty); - Zkontrolujte hladinu motorového oleje s motocyklem ve svislé poloze. V případě potřeby postup opakujte, dokud hladina nebude blízko značky MAX.

1 MIN MAX 2

4

### VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE

Motorový olej by měl být měněn při provozní teplotě motoru. Pokud motor není zahřátý, nastartujte jej a nechte běžet 5 minut. Pro výměnu oleje postupujte následovně:

- Povolte šroub (1) a demontujte kryt klikové skříně (2);
- Umístěte vhodnou nádobu pod motor;

- Vyšroubujte vypouštěcí zátky (3) a (4) umístěné na spodní straně klikové skříně;
- Nechte olej vytéct do nádoby, zabraňte úniku na zem;
- Očistěte magnetickou vypouštěcí zátku (4) rozpouštědlem. Osušte stlačeným vzduchem;
- Odstraňte veškeré kovové piliny z magnetické vypouštěcí zátky;
- Očistěte a zkontrolujte těsnicí podložky vypouštěcích zátek, zda nejsou poškozené; v případě potřeby vyměňte;
- Odšroubujte víčko plnicího otvoru a naplňte 1,6 litry doporučeného motorového oleje;
- Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh dvě minuty;
- Zkontrolujte těsnost a hladinu oleje; v případě potřeby doplňte.

Utahovací moment vypouštěcí zátky (3): 24 N·m (2,45 kgf·m) Utahovací moment vypouštěcí zátky (4): 30 N·m (3 kgf·m)

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při provozní teplotě jsou motor a motorový olej extrémně horké. Při výměně motorového oleje dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli popáleninám.

2 1 3 4

5

**Poznámka:** Doporučujeme, aby údržbu zahrnující výměnu motorového oleje a olejových filtrů prováděl autorizovaný dealer AJP Motos.

## VÝMĚNA HLAVNÍHO OLEJOVÉHO FILTRU

Hlavní olejový filtr je umístěn na pravé straně klikové skříně. Tato součást zachycuje prach a kovové částice a vyžaduje pravidelnou údržbu.

- Vypusťte motorový olej (viz VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE);
- Vyšroubujte šrouby (1) z krytu olejového filtru;
- Demontujte kryt olejového filtru (2);
- Pomocí kleští vyjměte hlavní olejový filtr (3);
- Vyměňte hlavní olejový filtr;
- Očistěte kryt stlačeným vzduchem;
- Zkontrolujte těsnicí kroužek (O-kroužek) a v případě potřeby vyměňte;
- Nainstalujte olejový filtr otvorem směrem dovnitř klikové skříně;
- Nasad'te kryt olejového filtru s pružinou a utáhněte šrouby;
- Odšroubujte víčko plnicího otvoru a naplňte 1,7 litry doporučeného oleje;
- Nastartujte motor a nechte jej běžet na volnoběh dvě minuty;
- Zkontrolujte těsnost a hladinu oleje, v případě potřeby doplňte.

Utahovací moment šroubů (1) krytu olejového filtru: 9,3 N·m (0,95 kgf·m)

⚠ **VAROVÁNÍ:** Předcházejte poškození motoru v důsledku nedostatečného mazání. Je důležité zajistit, aby byl hlavní olejový filtr nainstalován ve správné poloze.

1 1 2 3

6

## KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY

Vyrovňovací nádobka (1) zajišťuje, aby chladicí kapalina zůstala v systému, když se roztahuje vlivem zvýšeného tlaku/teploty. Hladinu chladicí kapaliny kontrolujte pravidelně. Vždy kontrolujte hladinu chladicí kapaliny při studeném motoru. Pro kontrolu množství chladicí kapaliny:

- Vyrovnejte motocykl do vodorovné a svislé polohy;
- Zkontrolujte, zda je hladina chladicí kapaliny přibližně na 50 % vyrovňovací nádobky (1);

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nikdy nekontrolujte hladinu chladicí kapaliny při horkém motoru. Systém je pod tlakem a kapalina může vystříknout a způsobit zranění a popáleniny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nikdy nespouštějte motor s nízkou nebo prázdnou hladinou chladicí kapaliny. Motor se může přehřát a poškodit.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nezakrývejte chladiče. Udržujte deflektorové mřížky a chladiče čisté. V opačném případě bude snížena výměna tepla, což povede k přehřátí motoru.

1

7

## VÝMĚNA CHLADICÍ KAPALINY

Pro výměnu chladicí kapaliny postupujte následovně:

- Demontujte šroub (1);
- Zachyťte chladicí kapalinu do vhodné nádoby;
- Namontujte zpět šroub (1);
- Naplňte chladič přibližně 1,3 litry chladicí kapaliny;
- Naplňte vyrovňovací nádobku na 30 % její kapacity.

Doporučená chladicí kapalina: ENI Permanent Spezial

## VENTILÁTORY CHLADIČE

Ventilátory chladiče (2) jsou umístěny na zadní straně chladičů. Ventilátory se spouštějí automaticky, když teplota chladicí kapaliny dosáhne přibližně 95 °C, a vypínají se, když teplota klesne pod 85 °C.

Pokud zjistíte, že vyrovňovací nádobka je plná, může to znamenat přehřátí motoru. Co nejdříve navštivte svého dealera, aby zjistil příčinu problému v chladicím systému a předešel poškození motoru.

1 2

8

**Poznámka:** Ložiska hlavy řízení nesmí být utažena příliš silně ani příliš volně.

## KONTROLA A SEŘÍZENÍ LOŽISEK HLAVY ŘÍZENÍ

Pravidelně kontrolujte vůli v ložiskách hlavy řízení. Pro kontrolu umístěte motocykl na stojan tak, aby se přední kolo nedotýkalo země.

- Uchopte příchytky vidlice a zkuste vidlici pohybovat dopředu a dozadu;
- Povolte horní matici (3) a čtyři šrouby (1) horní příchytky vidlice;
- Pomocí vhodného hákového klíče otočte stavěcí matici (2) ve směru hodinových ručiček, dokud nebude vůle odstraněna. Matici neutahujte naplno, jinak dojde k poškození ložisek;
- Pomocí plastového kladívka lehce poklepejte na horní příchytku vidlice pro uvolnění napětí;
- Utáhněte horní matici (3) a šrouby horní příchytky vidlice (1) na správný utahovací moment.

Ložiska hlavy řízení by měla být mazána tukem alespoň jednou ročně. Pro tento účel se doporučuje použití „mořského tuku“ (marine grease).

## ČIŠTĚNÍ PRACHOVÝCH TĚSNĚNÍ VIDLICE

Prachová stírací těsnění vidlice (4) plní dvě funkce: zabraňují vnikání nečistot do systému odpružení a odstraňují nečistoty z trubek vidlice během kompresních pohybů. Časem se však nečistoty dostanou za těsnění a hromadí se za ním. Pokud nebudou odstraněny, mohou se poškodit olejová těsnění a začít prosakovat.

- Pomocí šroubováku opatrně vyjměte prachová těsnění (4), aniž byste poškodili trubky/kluzáky vidlice;
- Sjed'te s těsněními po trubkách dolů;
- Pečlivě očistěte prachová těsnění a trubky vidlice;
- Tyto díly namažte silikonovým sprejem nebo motorovým olejem;
- Ručně vraťte prachová těsnění vidlice zpět do původní polohy.

1 3 2 4

9

**Poznámka:** Otáčejte šrouby (1) a (2) ve směru hodinových ručiček (+) do plně uzavřené polohy bez použití nadměrné síly, abyste předešli poškození vnitřních součástí.

## SEŘÍZENÍ PŘEDNÍHO ODPRUŽENÍ

Pro seřízení odskoku (rebound) odpružení: - Otočte šroubem (1) ve směru hodinových ručiček pro snížení rychlosti odskoku. - Otočte šroubem (1) proti směru hodinových ručiček pro zvýšení rychlosti odskoku.

Standardní nastavení: 12 kliknutí z plně uzavřené polohy.

Pro seřízení komprese odpružení: - Otočte šroubem (2) ve směru hodinových ručiček pro tvrdší odezvu. - Otočte šroubem (2) proti směru hodinových ručiček pro měkkí odezvu.

Standardní nastavení: 12 kliknutí z plně uzavřené polohy.

1 2

10

**Poznámka:** Stavěcí prvky mají pravý závit. Pro dosažení plně uzavřené polohy otáčejte ve směru hodinových ručiček. Poté pro seřízení odpružení otáčejte proti směru hodinových ručiček na doporučený počet kliknutí.

## SEŘÍZENÍ PŘEDNÍHO ODPRUŽENÍ (ÖHLINS — GOLD EDITION)

Pro seřízení odskoku (rebound) odpružení: - Pomocí 3mm klíče seříd'te regulátor odskoku umístěný na spodní části trubek vidlice. - Otáčejte ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlumení odskoku a proti směru hodinových ručiček pro snížení tlumení odskoku.

Standardní nastavení: 14 kliknutí z plně uzavřené polohy.

Pro seřízení komprese odpružení: - Pomocí 3mm klíče seříd'te regulátor komprese. - Otáčejte ve směru hodinových ručiček pro zvýšení tlumení komprese a proti směru hodinových ručiček pro snížení tlumení komprese.

Standardní nastavení: 14 kliknutí z plně uzavřené polohy.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Regulátory otáčejte plynule, abyste předešli poškození těsnicích ploch.

11

---

## NASTAVENÍ ZADNÍHO TLUMIČE (ZF SACHS)

Model AJP PR7 je vybaven plně nastavitelným tlumičem.

Nastavení předpětí pružiny:

— Povolte pojistnou matici (1); — Otáčejte nastavovací maticí (2) ve směru hodinových ručiček pro zvýšení předpětí. Otáčejte nastavovací maticí (2) proti směru hodinových ručiček pro snížení předpětí.

Nastavení odrazu (rebound):

— Otáčejte šroubem (3) ve směru hodinových ručiček pro snížení rychlosti odrazu.  
— Otáčejte šroubem (3) proti směru hodinových ručiček pro zvýšení rychlosti odrazu.

Nastavení pomalého nebo rychlého tlumení komprese se provádí šroubem (4), resp. nastavovačem (5).

— Pro snížení rychlosti komprese otáčejte ve směru hodinových ručiček. — Pro zvýšení rychlosti komprese otáčejte proti směru hodinových ručiček.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Neodborná údržba zadního tlumiče je nebezpečná. Zadní tlumič obsahuje vysokotlaký plyn a při nesprávné manipulaci může explodovat.

### **Standardní nastavení**

Odraz (rebound): Otočte proti směru hodinových ručiček (S) o 14 kliknutí od uzavřené polohy.

Pomalá komprese: Otočte o 12 kliknutí proti směru hodinových ručiček (–) od uzavřené polohy.

Rychlá komprese: Otočte o 10 kliknutí proti směru hodinových ručiček (–) od uzavřené polohy.

---

## **NASTAVENÍ ZADNÍHO TLUMIČE (ÖHLINS – Gold Edition)**

Model AJP PR7 Gold Edition je vybaven plně nastavitelným tlumičem Öhlins.

— Povolte pojistnou matici (1); — Otáčejte nastavovací maticí (2) ve směru hodinových ručiček pro zvýšení předpětí. — Otáčejte nastavovací maticí (2) proti směru hodinových ručiček pro snížení předpětí.

Nastavení odrazu (rebound):

— Otáčejte šroubem (3) ve směru hodinových ručiček pro snížení rychlosti odrazu.  
— Otáčejte šroubem (3) proti směru hodinových ručiček pro zvýšení rychlosti odrazu.

Nastavení pomalého nebo rychlého tlumení komprese se provádí šroubem (4), resp. nastavovačem (5).

— Pro snížení rychlosti komprese otáčejte ve směru hodinových ručiček. — Pro zvýšení rychlosti komprese otáčejte proti směru hodinových ručiček.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Neodborná údržba zadního tlumiče je nebezpečná. Zadní tlumič obsahuje vysokotlaký plyn a při nesprávné manipulaci může explodovat.

### **Standardní nastavení:**

Odraz (rebound): Otočte proti směru hodinových ručiček (S) o 9 kliknutí od uzavřené polohy. Komprese: Otočte o 6 kliknutí proti směru hodinových ručiček (–) od uzavřené polohy.

---

# NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Průvės řetězu by měl být v rozmezí 30 až 45 mm, měřeno v polovině vzdálenosti mezi předním a zadním řetězovým kolem.

Pro nastavení napnutí postavte motocykl na boční stojan.

— Povolte matici osy zadního kola (1); — Povolte pojistné matice (2) na obou stranách; — Nastavte napínací šrouby (4) tak, aby průvės řetězu odpovídal předepsaným hodnotám. Zároveň se ujistěte, že zadní řetězové kolo je v zákrytu s předním; — Zkontrolujte, zda jsou napínáky řetězu (3) souměrně nastaveny pomocí referenčních značek na kyvné vidlici. Pokud značky nejsou viditelné, změřte vzdálenost mezi napínáky a koncem kyvné vidlice; — Pevně utáhněte matici zadní osy a poté pojistné matice; — Po nastavení znovu zkontrolujte průvės řetězu; — V případě potřeby řetěz promažte a seříd'te.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nadměrné napnutí řetězu způsobuje zvýšené zatížení komponentů. Kromě předčasného opotřebení hrozí prasknutí řetězu. Nadměrný průvės řetězu může způsobit spadnutí řetězu ze zadního řetězového kola. V takovém případě může řetěz zablokovat zadní kolo nebo poškodit motor. V obou situacích může řidič ztratit kontrolu nad motocyklem.

1 3 2 4

---

## ÚDRŽBA ŘETĚZU

Správná údržba řetězu je mimořádně důležitá pro jeho životnost. Řetězy s O-kroužky se snadno čistí. Čistěte pouze vodou a nikdy nepoužívejte kartáče ani chemické čisticí prostředky. Po úplném oschnutí řetězu naneste mazací sprej na řetězy.

Zkontrolujte také opotřebení předního řetězového kola, zadního řetězového kola a vodítek řetězu a v případě potřeby je vyměňte.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nikdy nedopust'te, aby se mazivo dostalo do kontaktu se zadním kolem nebo brzdovými kotouči. V opačném případě dojde k výraznému snížení přilnavosti a brzdného účinku, což může snadno vést ke ztrátě kontroly. Při montáži pojistné spony spojovacího článku (1) se ujistěte, že uzavřený konec směřuje ve směru pohybu řetězu.

1

---

## STAV PNEUMATIK

Model, stav a tlak pneumatik ovlivňují jízdní vlastnosti motocyklu. Proto by měly být pneumatiky zkontrolovány před každou jízdou.

— Rozměr pneumatik naleznete v technických specifikacích a v technickém průkazu vozidla. — Před jízdou zkontrolujte, zda v pneumatice nejsou řezné rány, hřebíky nebo jiné ostré předměty. — Dodržujte platné předpisy vaší země týkající se minimální hloubky dezénu.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Poškozené pneumatiky ihned vyměňte. Opatřované pneumatiky mohou negativně ovlivnit jízdní vlastnosti motocyklu, zejména na mokřém povrchu.

**Poznámka:** Správný tlak závisí na typu terénu, ve kterém jezdíte.

## TLAK V PNEUMATIKÁCH

Tlak v pneumatikách by měl být pravidelně kontrolován za studena. Správný tlak zajišťuje optimální jízdní komfort a prodlužuje životnost pneumatik.

Hodnoty tlaku (viz kapitola E) jsou uvedeny pro jízdu po silnici. Pro jízdu v terénu doporučujeme tlak snížit pro zajištění lepší trakce. V takových podmínkách se pro obě pneumatiky doporučuje tlak 1,5 bar (21 psi).

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nízký nebo vysoký tlak v pneumatikách způsobuje nerovnoměrné opotřebenění a přehřívání. Vždy upravte tlak před jízdou.

---

## KONTROLA NAPNUTÍ DRÁTŮ KOL

Správné napnutí drátů (paprsků) kol je mimořádně důležité pro bezpečnou jízdu. Povolené dráty vytvářejí nevyvážené oblasti v kole, což může způsobit povolení dalších drátů.

Napnutí drátů kontrolujte pravidelně, zejména u nového motocyklu.

Kontrolu proveďte lehkým poklepáním na dráty šroubovákem. Dráty stejné délky by měly vydávat podobný zvuk. V případě potřeby kontaktujte autorizovaného prodejce AJP, který dráty dotáhne a kolo vycentruje.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Dráty se mohou zlomit při extrémním zatížení nebo při nesprávném napnutí. To může vést k nestabilnímu chování motocyklu.

---

## BRZDOVÉ KOTOUČE

Vlivem opotřebenění se tloušťka brzdových kotoučů v kontaktní ploše s destičkami zmenšuje. V nejtenčím bodě (2) nesmí být brzdové kotouče tenčí než 0,50 mm pod jmenovitou tloušťku. Jmenovitou tloušťku změřte v oblasti (1) mimo kontaktní zónu a opotřebenění zkontrolujte na několika místech.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pro vaši bezpečnost vyměňte brzdové kotouče, jakmile dosáhnou limitu opotřebenění (3,8 mm pro přední kotouč a 4,5 mm pro zadní kotouč).

Jakoukoli opravu brzdového systému musí provést autorizovaný prodejce AJP.

## BRZDOVÉ DESTIČKY

Brzdové destičky použité v předním i zadním brzdovém systému modelu PR7 jsou slinutého (sintered) typu a poskytují ideální kombinaci brzdného výkonu, účinnosti a životnosti.

1 2

---

## KONTROLA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Přední brzdové destičky lze zkontrolovat mezi paprsky kola na protilehlé straně brzdového systému, jak je znázorněno na obrázku. Obložení destiček musí mít tloušťku minimálně 1 mm.

⚠ **VAROVÁNÍ:** V nejopotřebenějším místě nesmí být tloušťka obložení brzdových destiček menší než 1 mm; jinak hrozí selhání brzd.

## KONTROLA ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Zadní brzdové destičky lze zkontrolovat ze zadní strany motocyklu. Tloušťka obložení nesmí být menší než 1 mm.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou destičky vyměněny příliš pozdě, kovové části destiček se budou třít o brzdové kotouče. To snižuje brzdný účinek a poškozují kotouče.

---

## NÁDRŽKY BRZDOVÉ KAPALINY

Nádržky brzdové kapaliny jsou konstruovány tak, že ani při opotřebených brzdových destičkách není nutné kapalinu doplňovat. Pokud hladina kapaliny klesne pod minimum, může být v brzdovém systému netěsnost nebo jsou brzdové destičky zcela opotřebované.

V takovém případě ihned kontaktujte autorizovaného prodejce AJP.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Brzdovou kapalinu měňte minimálně jednou za dva roky. Pokud motocykl často myjete nebo jezdíte ve velmi vlhkém prostředí, měňte brzdovou kapalinu častěji (jednou ročně), protože má tendenci absorbovat vlhkost. V „staré“ brzdové kapalině se mohou tvořit bubliny páry i při nízkých teplotách, což vede k selhání brzdového systému.

## **KONTROLA HLADINY PŘEDNÍ BRZDOVÉ KAPALINY**

Nádržka přední brzdové kapaliny je připevněna k hlavnímu brzdovému válci na pravé straně řídicích a je vybavena kontrolním průhledítkem (1). Při vodorovné poloze nádržky by hladina kapaliny neměla být pod středem průhledítka.

---

Brzdová kapalina může způsobit podráždění kůže. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s očima, důkladně je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. 1

20

## **DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY V PŘEDNÍ NÁDRŽCE**

— Povolte šrouby (1); — Sejměte víčko nádržky (2) a membránu (3); — Držte nádržku brzdové kapaliny ve vodorovné poloze a doplňte čistou brzdovou kapalinu DOT 4 po značku MIN; — Vyměňte membránu, víčko nádržky a šrouby, pokud jsou poškozené; — Rozlitou nebo přeteklou brzdovou kapalinu očistěte vodou.

Zabraňte kontaktu brzdové kapaliny s lakovanými povrchy. Brzdová kapalina je vysoce korozivní a může poškodit lakované díly vozidla.

## **KONTROLA HLADINY ZADNÍ BRZDOVÉ KAPALINY**

Nádržka zadní brzdové kapaliny je integrovaná v brzdovém čerpadle a nachází se na pravé straně motocyklu v blízkosti kyvné vidlice. Hladinu kapaliny kontrolujte průhledítkem (4).

Hladina brzdové kapaliny musí být nad značkou MIN, když je motocykl ve svislé poloze. 1 2 3 4

21

## **DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY V ZADNÍ NÁDRŽCE**

— Sejměte víčko nádržky (1); — Držte nádržku brzdové kapaliny ve vodorovné poloze a doplňte čistou brzdovou kapalinu DOT 4 tak, aby hladina byla nad značkou MIN; — Vyměňte membránu a víčko nádržky, pokud jsou poškozené; — Rozlitou nebo přeteklou brzdovou kapalinu očistěte vodou.

Zabraňte kontaktu brzdové kapaliny s lakovanými povrchy. Brzdová kapalina je vysoce korozivní a může poškodit lakované díly vozidla.

## NASTAVENÍ POLOHY BRZDOVÉHO PEDÁLU

Polohu brzdového pedálu lze nastavit otáčením šroubu (3). Nastavte písní tyč (2) tak, aby byl zajištěn volný chod brzdového pedálu. Pedál by měl mít volný chod 1 až 2 mm.

Pokud brzdový pedál nemá žádný volný chod, může se během jízdy zvýšit tlak v brzdovém systému a zablokovat zadní kolo. Brzdový systém se může přehřát a v extrémních případech může dojít k jeho selhání. Během jízdy nestlačujte brzdový pedál nepřetržitě. 1 2 3

22

## VYJMUTÍ BATERIE

Baterie (2) je hermeticky uzavřeného bezúdržbového (MF) typu. Udržujte póly baterie čisté a v případě potřeby je lehce namažte bezkysličným tukem. Postup vyjmutí baterie: — Otočte zámkem sedla (1) klíčkem zapalování a sejměte sedlo z motocyklu. Baterie se nachází nad zadním kolem; — Nejprve odpojte záporný (–) pól, poté kladný (+) pól; — Uvolněte gumový pásek (3).

Při zpětné montáži nejprve připojte kladný pól, poté záporný. Po instalaci baterie nebo výměně pojistky nestartujte motor okamžitě. Vždy proveďte reset systému vstřikování paliva, abyste předešli poruše motoru.

Pokud motocykl skladujete po delší dobu, vyjměte baterii a jednou měsíčně ji dobijte v normálním režimu. Skladujte na suchém místě při teplotě 0–35 °C, mimo přímé sluneční záření.

Baterie je hermeticky uzavřeného bezúdržbového typu, ale může uvolňovat výbušné plyny. V blízkosti baterie se vyvarujte jisker a otevřeného ohně. Nikdy nepřepólujte baterii ani ji neodpojujte při běžícím motoru — mohlo by dojít k poškození baterie, regulátoru/usměrňovače napětí nebo dalších elektronických součástí.

1 2 3

23

Poznámka: Baterie musí být nabíjena vhodnou automatickou nabíječkou. Nabíječka by se měla automaticky vypnout, jakmile baterie dosáhne napětí 14,4 V. Výrobce doporučuje nabíječku/úložný systém Shorai BMS01.

## NABÍJENÍ BATERIE

U motocyklů skladovaných po delší dobu nebo vybavených dalším elektronickým příslušenstvím může dojít k vybití baterie. Baterii je třeba nabít, pokud se objeví problémy jako poruchy přístrojové desky, problémy se startérem nebo ztráta výkonu způsobená chybami systému vstřikování paliva. Postup nabíjení baterie doma: — Vyjměte baterii (viz VYJMUTÍ BATERIE); — Umístěte baterii na čisté, suché a dobře větrané místo. Udržujte ji mimo dosah zdrojů vznícení a hořlavých látek; —

Zkontrolujte nabíječku. Ujistěte se, že je v dobrém stavu a správně nastavená; — Nejprve připojte svorky k baterii. Poté zapojte nabíječku do zásuvky 110 VAC – 220 VAC; — Zkontrolujte napětí. Napětí baterie by mělo být mezi 13,9 V a 14,4 V.

Nedopust'te, aby napětí baterie kleslo pod 13,1 V. Nesprávné (příliš nízké) napětí může způsobit obtížné startování, chyby systému vstřikování a snížení výkonu. Použijte doporučenou nabíječku. Nesprávné nastavení nabíječky může baterii poškodit nebo zničit.

24

## KONTROLA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Zapalovací svíčka je důležitou součástí pro maximální výkon a plynulou jízdu. Proto musí mít zapalovací svíčka správnou mezeru mezi elektrodami (viz kapitola E) a musí být pravidelně kontrolována. Demontáž: Odpojte konektor zapalovací svíčky (1) a okolí patice svíčky očistěte stlačeným vzduchem. K vyjmutí zapalovací svíčky použijte vhodný svíčkový klíč 16 mm. Kontrola zapalovací svíčky: Vizuálně zkontrolujte zapalovací svíčku a v případě potřeby ji vyměňte. Nastavení mezery elektrod: Změřte mezeru elektrod zapalovací svíčky spárovými měrkami. Mezeru nastavte opatrným ohnutím elektrody. Opětovné použití zapalovací svíčky: Elektrody zapalovací svíčky očistěte drátěným kartáčem nebo speciálním čisticím prostředkem na zapalovací svíčky. Výměna zapalovací svíčky: Nová zapalovací svíčka musí být NGK CR8EB. Zkontrolujte a nastavte mezeru pomocí spárových měrek. Montáž: Zasuňte zapalovací svíčku a ručně ji co nejvíce dotáhněte. – Pokud montujete novou zapalovací svíčku, po dosednutí těsnícího kroužku ji dotáhněte o další ½ otáčky. – Pokud montujete použitou zapalovací svíčku, po dosednutí těsnícího kroužku ji dotáhněte o další ¼ otáčky.

Při použití momentového klíče dodržte předepsaný utahovací moment: 13 N·m (1,3 kgf·m)

Nesprávná mezera elektrod nebo nesprávné postupy údržby mohou snížit výkon a způsobit poruchu motoru.

25

Poznámka: Barva tří vodičů v kabeláži za pojistkami odpovídá barvě a poloze příslušných pojistek.

## POJISTKY

Pojistky se nacházejí pod sedlem v blízkosti držáku baterie. Pro přístup k pojistkám otočte zámkem sedla klíčkem zapalování a sejměte sedlo. Pojistky jsou: 1. Žlutá pojistka (20 A) pro elektrický systém; 2. Modrá pojistka (15 A) pro systém vstřikování; 3. Červená pojistka (10 A) pro tablet.

Za normálních okolností by měla být mezi baterií a přídržným páskem umístěna sada náhradních pojistek (tři pojistky) v malém plastovém sáčku. Přepálenou pojistku vyměňte za pojistku se stejnou hodnotou. Pokud se nově instalovaná

pojistka opět přepálí, doporučujeme nechat motocykl zkontrolovat autorizovaným dealerem AJP. Plastové ochranné krytky udržujte řádně zajištěné, aby nedošlo ke ztrátě pojistky.

Za žádných okolností neinstalujte pojistku s vyšší hodnotou ani neopravujte poškozenou pojistku. Nesprávná manipulace může poškodit celý elektrický systém.

26

## VÝMĚNA ŽÁROVKY PŘEDNÍHO SVĚTLOMETU

Před výměnou žárovek světlometu se ujistěte, že je klíček zapalování v poloze OFF nebo LOCK. — Vyšroubujte šrouby (2) a (4); — Povolte šrouby (5) umístěné za kapotáží; — Sejměte plexi (1); — Odpojte konektory na zadní straně sestavy světlometu; — Vyšroubujte dva upevňovací šrouby (3) a vyjměte sestavu světlometu; — Položte sestavu světlometu lícem dolů a povolte šest samořezných šroubů (6); — Sejměte zadní kryt světlometu a odpojte svorky (7); — Stlačte konce přídržné pružiny (8) a vyjměte ji.

Žárovka světlometu by nyní měla být volná. Vyměňte ji za novou. Při zpětné montáži postupujte v obráceném pořadí.

---

Nevyměňujte žárovky H7 předního světla za jiný model nebo příkon, než jaký je specifikován pro AJP PR7. Nedotýkejte se skla žárovky — některé látky mohou způsobit přehřátí a zkrátit životnost žárovky. Pokud k tomu dojde, očistěte sklo líhem a nechte ho uschnout.

1 3 2 4 5 6 6 7 8

27

## VÝMĚNA ZADNÍHO SVĚTLA

Zadní světlo (1) je tvořeno LED jednotkou a neumožňuje výměnu jednotlivých LED diod. Pokud obrysové světlo nebo brzdové světlo přestane fungovat, je nutné vyměnit celou zadní svítilnu.

## VÝMĚNA SMĚROVÝCH UKAZATELŮ (2)

LED směrové ukazatele (2) na AJP PR7 nejsou opravitelné. Výměnu směrových ukazatelů smí provádět pouze autorizovaný dealer AJP.

28

## POSTUP MONTÁŽE DRŽÁKU TABLETU

Tablet je důležitou součástí motocyklu, a proto s ním musí být zacházeno správně a opatrně. Správný postup instalace držáku tabletu na motocykl: - Vložte otočné pouzdro (1) do konzoly držáku tabletu a zarovnejte jej s kovovým nosným ramenem; - Zatlačte pouzdro (1) tak, aby bylo umístěno mezi dvěma kovovými deskami; - Zarovnejte otvor v pouzdru (1) s horním otvorem kovového ramene; - Vložte šestihřanný šroub (2) z pravé strany ramene; - Na konec šestihřanného šroubu (2) nasad'te matici a utáhněte ji pomocí dvou klíčů velikosti 10 mm. Zkontrolujte pohyb držáku tabletu a v případě potřeby upravte utahovací moment.

Tablet je příslušenství motocyklu. Jedná se o elektronické zařízení, které není vodotěsné. Proto se důrazně doporučuje používat ochranný obal, který zabrání přímému kontaktu s vodou. Společnost AJP Motos nenese odpovědnost za jakékoli poškození tabletu způsobené vlhkostí a takové případy nejsou kryty zárukou.

29

## SESTAVENÍ DRŽÁKU TABLETU

- Vložte šroub (3) do závitového pouzdra (4) a pouzdro vložte do spodního otvoru kovového ramene;
- Vložte šestihřanný šroub (5) do otvoru a následně do závitového pouzdra;
- Utáhněte šroub (5) klíčem velikosti 8 mm a současně přidržujte šroub (3) imbusovým klíčem velikosti 5 mm. Poté tento šroub vyjměte;
- Vložte ploché pouzdro (6) širší stranou směrem k rameni a nasad'te nastavovací knoflík (7). Utáhněte nastavovací knoflík (7);
- Protáhněte napájecí konektor tabletu mezi kovovými deskami ramene;
- Připojte napájecí konektor tabletu k odpovídajícímu konektoru kabelového svazku (umístěte konektor mezi kovové desky ramene).

30

## OBD PORT – ŘÍZENÍ A DIAGNOSTIKA

Pro aktualizaci a čtení všech parametrů spojených s nabídkou OBD v aplikaci DMD2 je nutné použít Bluetooth Dongle (1) připojený k OBD portu motocyklu. Toto zařízení není součástí dodávky motocyklu a je nutné jej zakoupit samostatně.

Doporučuje se udržovat software tabletu i aplikaci DMD2 vždy aktuální. - Aktualizace softwaru: přejděte do Menu aplikací > Nastavení > Aktualizace softwaru > Stáhnout a nainstalovat (pokud je k dispozici novější verze). - Aktualizace aplikace DMD2: přejděte do Menu aplikací > Play Store > Vyhledejte „DMD2” / „Drive Mode Dashboard 2” > Aktualizovat (pokud je k dispozici novější verze).

Upozornění: Uživatel by neměl ponechávat Bluetooth Dongle trvale připojený k motocyklu a musí zajistit jeho odpojení při každém vypnutí zapalování. Ponechání Donglu připojeného při vypnutém zapalování po dobu dvou dnů způsobí vybití baterie.

## ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Znečištěné vzduchové filtry (4) omezují proudění vzduchu, snižují výkon motoru a zvyšují spotřebu paliva. Proto vzduchový filtr pravidelně čistěte. Přístup ke vzduchovému filtru: — Uvolněte gumové pásky (3); — Vyšroubujte šrouby (1); — Sejměte kryt vzduchového filtru (2); — Vytáhněte vzduchový filtr za gumové konce z airboxu; — Pečlivě vyčistěte vzduchový filtr speciální čisticí kapalinou a nechte jej zcela uschnout; — Na suchý filtr naneste z obou stran kvalitní filtrační olej a vyčistěte airbox.

Nečistěte vzduchový filtr benzinem ani rozpouštědly, která mohou poškodit bavlněný materiál. Udržujte vzduchový filtr čistý a lehce naolejovaný (nenanášejte nadměrné množství maziva, stačí lehké naolejování), aby byla zajištěna účinná ochrana ventilů v hlavě válce, pístních kroužků, pístu a válce motoru. Nikdy nespouštějte motor bez vzduchového filtru. V opačném případě by prach a nečistoty mohly vniknout do motoru a vážně poškodit nebo opotřebit jeho součásti.

1 3 2 4

32

## KONTROLA VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU

Výfukový systém (1) vyžaduje pravidelnou kontrolu, zejména při častém vystavení náročným jízdám. Ujistěte se, že všechny součásti výfuku jsou v bezvadném stavu. Pravidelně kontrolujte uchycení tlumiče výfuku (2). Ujistěte se, že se nedotýká kyvné vidlice. V případě pádu nechte motocykl zkontrolovat u autorizovaného dealera AJP, který upraví polohu tlumiče na objímce. Tím bude zajištěno správné vyrovnaní koncovky výfuku, aby nedocházelo ke kontaktu s kyvnou vidlicí.

Výfukový systém může během provozu dosáhnout vysokých teplot. Při manipulaci s motocyklem po zaparkování buďte opatrní, abyste předešli popáleninám nebo dokonce riziku vzniku požáru. Noste vhodný oděv a obuv, které vás ochrání před vysokými teplotami výfukového systému. Parkujte motocykl na otevřeném prostranství. Udržujte jej v bezpečné vzdálenosti od hořlavých látek a dětí.

1

## Kapitola E.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

2

3

<b>RÁM</b>		<b>PŘEDNÍ KOLO</b>	
Typ	Dvojitý hliníkový rám + ocelový kolébkový rám + zadní část z čtvercových profilů	Rozměr ráfku	21" × 1,60
		Pneumatiky	Continental – TKC Twinduro / Michelin – Desert
<b>PŘEDNÍ ODPRUŽENÍ</b>		Rozměr pneumatik	90/90 – 21"
Typ	Invertovaná teleskopická vidlice ZF SACHS 48 mm	Tlak (silnice s max. zatížením)	2,3 bar
Průměr	Ø 48 mm		
Zdvih	300 mm – plně nastavitelný	<b>ZADNÍ KOLO</b>	
		Rozměr ráfku	18" × 2,50
<b>ZADNÍ ODPRUŽENÍ</b>		Pneumatiky	Continental – TKC Twinduro / Michelin – Desert
Typ	Progresivní táhlový systém AJP, tlumič ZF SACHS Piggyback	Rozměr pneumatik	140/80 – 18"
Zdvih	280 mm – plně nastavitelný	Tlak (silnice s max. zatížením)	2,3 bar
<b>PŘEDNÍ BRZDA</b>		<b>KAPACITY</b>	
Typ	Dvoupístkový třmen	Objem nádrže	17 l
Brzdový kotouč	Plovoucí kotouč	Rezerva	3 l
Průměr kotouče	Ø 300 mm	Objem chladicí soustavy	1,3 l
		Výměna oleje	1,6 l
<b>ZADNÍ BRZDA</b>		Výměna oleje s hlavním filtrem	1,7 l
Typ	Plovoucí jednopístkový třmen		
Průměr kotouče	Ø 240 mm		

---

**TABULKA MAZIV A VÝROBCŮ**


---

Motorový a převodový olej

eni i-Ride MOTO 10W-50

---

## TABULKA MAZIV A VÝROBCŮ

---

Chladicí kapalina	eni PERMANENT SPEZIAL
Olej na vzduchový filtr	Green Filter oil
Brzdová kapalina	eni DOT 4 SAE J 1704
Olej spojky	Multi-tech CT 10 W
Mazací tuk	eni AGIP GR MU EP 2
Mazání řetězu	AGIP CHAIN GREASE SPRAY
<b>Olej odpružení</b>	
Přední	eni FORK OIL SAE 5W
Zadní	eni FORK OIL SAE 5W
Ochrana elektrických kontaktů	eni i-Care CONTACT CLEANER

---

5

310 mm 920 mm 1530 mm 1540 mm 2270 mm 810 mm

6

## ELEKTRO SCHÉMATA – KABELOVÝ SVAZEK

7

## ELEKTRO SCHÉMATA – KABELOVÝ SVAZEK VSTŘIKOVÁNÍ

8

## ELEKTRO SCHÉMATA – POPIS

9

w [www.ajpmotos.com](http://www.ajpmotos.com)